|  |  |
| --- | --- |
| **Amendment No. 3**  **to the Cooperation Agreement**  hereinafter the “Amendment”  **ACCORD Healthcare Polska sp. z o.o.**, a company constituted under the laws of Poland, having its registered office in Warsaw (02-677) at Taśmowa 7, Poland, registered by the District Court of Warsaw, 13th Department of the National Court Register under inscription number KRS 0000347170, NIP 107-001-54-15, REGON 142248997, with share capital of PLN 1.000.000,00.  represented by: Ing. Gustav Svěrák, Country Manager Czech Republic, on the base of power of attorney  hereinafter:”Accord”  and  **Sdružené zdravotnické zařízení Krnov, příspěvková organizace,** a company incorporated under the Czech law with its registered office at: I. P. Pavlova 552/9, Pod Bezručovým vrchem, Krnov, PC 794 01, Czech Republic, entered into the Commercial Register maintained by the regional Court in Ostrava under section Pr, file 876, tax identification number 00844641, represented by: MUDr. Ladislav Václavec, MBA, hospital director  hereinafter the “Recipient”  individually hereinafter also referred to as “Party” and collectively as “Parties”  **§ 1**  **Subject of the Amendment**   1. On 19. 11. 2020, the Parties concluded a Cooperation agreement (hereinafter referred to as the “Agreement”). 2. The Parties hereby replace the wording of Annex No. 1 and Annex No. 2 of the Agreement by the new wording which is stated in Annex No. 1,2 a 3 and Annex of this Amendment. 3. Other provisions of the Agreement are not amended by this Amendment.   **§ 2**  **Final provisions**   1. This Amendment is concluded in English and in Czech. In the event of any discrepancy between the Czech and the English text, the Czech language version shall prevail. 2. This Amendment and any dispute thereof shall be interpreted and governed by the laws of Czech Republic. Parties agree that courts of Czech Republic shall have the exclusive jurisdiction in case of any disputes between the Parties which are impossible to be solved amicably. 3. This Amendment becomes valid on the date it is entered into by the last Party and effective the day it has been published in the Register of Contract maintained by the Act No. 304/2015 Coll, on special conditions for the effectiveness of some contract, publication of these contracts and register of contracts, as amended. The Parties hereby mutually confirm that the provisions of this Amendment shall also apply to legal relations arising between the Parties under this Agreement from 1.1. 2024 by the moment this Amendment shall be effective. 4. The Parties to this Amendment declare that they read through the Amendment before signing it and that its content is consistent with their true, serious and free will, as evidenced by their signatures below   \*\*\* | **Dodatek č. 3**  **ke Smlouvě o spolupráci**  Dále je jako „Dodatek“  **ACCORD Healthcare Polska sp. z o.o.**, společností založenou v souladu s právním řádem Polské republiky, se sídlem na adrese Taśmowa 7, 02-677 Varšava, Polsko, zapsanou Krajským soudem ve Varšavě, 13. oddělení Státního soudního rejstříku, číslo zápisu KRS 0000347170, NIP 107-001-54-15, REGON 142248997, se základním kapitálem ve výši 1.000.000,00 PLN.  zastoupenou: Ing. Gustav Svěrák, Country Manager Czech Republic, na základě plné moci  dále jen jako: „Accord”  a  **Sdružené zdravotnické zařízení Krnov, příspěvková organizace,** společností založenou podle právního řádu České republiky, se sídlem na adrese I. P. Pavlova 552/9, Pod Bezručovým vrchem, Krnov, PSČ 794 01, Česká republika, zapsanou v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ostravě, oddíl Pr, vložka č. 876, IČ 00844641, zastoupenou: MUDr. Ladislavem Václavcem, MBA, ředitelem nemocnice  dále jen jako „Příjemce”  jednotlivě dále rovněž jako „Smluvní strana” a společně jako „Smluvní strany”  **§ 1**  **Předmět Dodatku**   1. Smluvní strany uzavřely dne 19. 11. 2020 smlouvu o spolupráci (dále jen „Smlouva“). 2. Smluvní strany se dohodly, že dosavadní znění Přílohy č. 1 a Přílohy č. 2 Smlouvy se nahrazuje novým zněním, jež tvoří Přílohu č. 1,2 a 3 tohoto Dodatku. 3. Ostatní ustanovení Smlouvy se tímto Dodatkem nemění.   **§ 2**  **Závěrečná ustanovení**   1. Tento Dodatek se uzavírá v anglickém a českém jazyce. V případě rozporu mezi českým a anglickým zněním má přednost česká verze. 2. Tento Dodatek a jakýkoli spor z něho vyplývající se řídí právním řádem České republiky a bude vykládán v souladu s ním. Smluvní strany ujednávají, že výhradní pravomoc k rozhodování jakýchkoli sporů mezi nimi, které nemohou být vyřešeny smírnou cestou, mají soudy České republiky. 3. Tento Dodatek nabývá platnosti dnem jeho uzavření poslední smluvní stranou a účinnosti dnem jejího zveřejnění v registru smluv vedeném podle zák. č. 304/2015 Sb., o zvláštních podmínkách některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv, v platném znění. Smluvní strany si tímto vzájemně potvrzují, že ujednání této smlouvy se použijí i na právní poměry vzniklé mezi smluvními stranami dle tohoto dodatku od  1. 1. 2024 do okamžiku nabytí účinnosti tohoto dodatku. 4. Smluvní strany prohlašují, že si Dodatek před jeho podepsáním přečetly a že jeho obsah odpovídá jejich pravé, vážné a svobodné vůli, což stvrzují svými níže připojenými podpisy   \*\*\* |
| Signatures on behalf of the Parties / Podpisy za Smluvní strany:  For Accord / Za společnost Accord:  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  ACCORD Healthcare Polska sp. z o.o.,  Ing. Gustav Svěrák, Country Manager Czech Republic, on the base of power  Datum/Date:  For the Recipient / Za Příjemce:  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Sdružené zdravotnické zařízení Krnov, příspěvková organizace  MUDr. Ladislav Václavec, MBA, ředitel nemocnic/hospital director  Datum/Date | |

**Appendix No. / Příloha č.1 – obchodní tajemství**

**Appendix No. 2– The List of Distributors/ Příloha č. 2 – Seznam distributorů**

|  |  |
| --- | --- |
| 1. ViaPharma s.r.o., ID no 14888742, with registered seat in Prague, Na Florenci 2116/15, Nove Mesto, 11000 Prague 1,   Customer numbers:  xxx   1. PHOENIX lékárenský velkoobchod a.s., ID no 45359326, with registered seat in Prague, K Pérovně 945/7, Hostivař, 102 00 Prague 10.   Customer numbers:  xxx   1. Alliance Healthcare s.r.o., ID No.:14707420, ith registered Seat : Podle Trati č.p. 62407, 108 00 Praha 10 – Malešice   Customer numbers:  xxx   1. Pharmos a.s., ID No.:19010290, ith registered Seat : Těšínská 1349/296, Radvanice, 716 00 Ostrava   Customer numbers:  xxx | 1. ViaPharma s.r.o., IČO: 14888742, se sídlem na adrese v Praze, Na Florenci 2116/15, Nové Město, 11000 Praha 1,   Zákaznická čísla:  xxx   1. PHOENIX lékárenský velkoobchod a.s., IČO: 45359326, se sídlem na adrese v Praze, K Pérovně 945/7, Hostivař, 102 00 Praha 10.   Zákaznická čísla:  xxx   1. Alliance Healthcare s.r.o., IČO: 14707420, se sídlem na adrese: Podle Trati č.p. 62407, 108 00 Praha 10 – Malešice   Zákaznická čísla:  xxx   1. Pharmos a.s., IČO.:14707420,se sídlem na adrese: Podle Trati č.p. 62407, 108 00 Praha 10 – Malešice   Zákaznická čísla:  xxx |

**Appendix No. 3 – E-mail addresses for communication (see § 2 para. 5) /**

**Příloha č. 3– Emailové adresy pro vzájemnou komunikaci (viz § 2 odst. 5)**

|  |  |
| --- | --- |
| Accord:  [xxx](mailto:Obchod_CZ@accord-healthcare.com)  Recepient:  [xxx](mailto:vasir.vladimir@szzkrnov.cz) | Accord:  [xxx](mailto:Obchod_CZ@accord-healthcare.com)  Příjemce:  [xxx](mailto:vasir.vladimir@szzkrnov.cz) |